

《恋爱中的犀牛》赴澳记

本报驻澳大利亚特约记者 陈春梅



《恋爱中的犀牛》剧照(资料图)

组就开始向墨尔本国际艺术节主席甘德瑞积极推介包括孟京辉的话剧在内的中国当代艺术作品,并建议他在访问北京期间前往观看。2009年底,甘德瑞与夫人王子晋在访华时观看了《恋爱中的犀牛》。他们表示非常喜欢这部戏,但不能确定艺术节总监和其他人是否同样喜欢这部戏,而这样一部前卫的中国话剧又是否能被更广泛的澳大利亚观众接受,也是甘德瑞最关心的问题。

2010年10月,应中国文化部

的盛情邀请,在驻墨尔本总领馆的积极推动下,以甘德瑞为首的澳大利亚表演艺术代表团一行9人访问了北京、上海、成都三地。该团成员包括墨尔本国际艺术节艺术总监布赖特·施伊、布里斯班艺术节总监纽尔·斯坦顿、阿德莱艺术节主席伊安·斯戈比,以及亚联文化项目主任埃尔维女士等9位在澳大利亚表演艺术界非常有影响力的人物。

在文化部外联局的精心安排下,澳大利亚表演艺术代表团访问了十几个中国表演艺术团体,

并与重要艺术机构的负责人、创作和管理人员进行了面对面的交流座谈。此次交流让澳大利亚朋友对中国当代艺术发展的广度和深度有了更清楚的认识,针对中国文化产品如何“走出去”的议题,代表团成员还提出了很多有建设性的意见和建议。在此之前,布赖特·施伊从来没有访问过中国。同样,伊安·斯戈比也是首次访华,阿德莱艺术节在过去20年中也很少邀请中国艺术团参加。此次中国之行彻底改变了伊安·斯戈比对中国文化艺术的认识,访问结束时,他向中方提出的合作意向数量最多,也最为深入。离华返澳时,该团达成了近10个表演交流项目意向,其中就包括话剧《恋爱中的犀牛》。这部戏不但打动了墨尔本国际艺术节的负责人,也让布里斯班艺术节和阿德雷得艺术节的负责人当场拍板,共同邀请该剧访澳并到其国际艺术节上演出。一部中国当代话剧首次登陆澳大利亚就参加3个重要艺术节,这不能不说是一件非常值得骄傲的事。

在本届墨尔本国际艺术节启动仪式上,布赖特·施伊向到场的1000余名观众绘声绘色地讲述了他访问中国的经历及对

《恋爱中的犀牛》的感受。他说,访问中国期间的一个晚上,他发现自己坐在一个满是年轻人的小剧场里,舞台、灯光、音乐和演员的表演都非常出色,剧情展现了年轻人对爱情的执着追求,他们的痛苦和快乐都是如此真实。剧中有歌有舞,悲剧与喜剧的情节交替出现,让他从中感受到了中国年轻人的脉搏。布赖特·施伊相信,这部戏会让澳大利亚观众真正走进中国人的生活,并因此改变他们对中国舞台艺术的整体看法。

中国话剧类节目首次进入澳大利亚主流艺术节,具有特别重要的意义。正如布赖特·施伊指出的那样:《恋爱中的犀牛》登陆澳大利亚,将终结澳大利亚民众对中国当代表演艺术的饥荒时代,希望这部中国当代话剧能够做好访澳演出的各项准备,取得访澳演出的圆满成功,为中国话剧走进澳大利亚掀开新的一页。的确,此次《恋爱中的犀牛》在澳如果能成功上演,相信会有更多的中国话剧陆续走进澳大利亚,并促使更深层的中国文化走进澳大利亚,向澳大利亚民众讲述中国当代的故事,展现一幅更立体、更生动、更蓬勃向上的中国当代生活画面。



8月2日,由来自台湾新竹清华大学、“中央大学”、交通大学、阳明大学4所高校的28名师生组成的志工团队结束了在甘肃省兰州市红古区第二十四中学为期10天的支教工作。兰州市第二十四中学是“千乡万才计划”西部故事助学金项目的会员学校之一,今年第一次与台湾高校学生直接交流。“千乡万才计划”系台湾已故企业家温世仁搭建的一个促进两岸交流、帮扶贫困生、改变西部地区落后面貌的平台,而西部故事助学金项目是“千乡万才计划”中的一个重要组成部分。图为临行前,一名台湾支教大学生(中)被兰州市第二十四中学的学生抬起合影留念。

新华社记者 张钰摄

7月21日,在埃及国庆节到来之际,开罗中国文化中心在中心多功能厅举办了“大家都来说汉语”活动。来自埃及艾因·夏姆斯大学语言学院中文系、开罗大学文学院中文系和开罗国文化中心汉语班的学生,以及中文翻译、中文导游、作家、学者等埃及各界人士120余人

中文演讲环节吸引了10位埃及朋友积极参与。他们或是经验丰富的中文导游,或是刚刚参加工作的中文翻译,更多的则是来自埃及各大学中文系的在校学生。为了照顾不同中文程度和听力水平的来宾,他们先用阿拉伯语简单介绍了自己的演讲内容,然后再用汉语进行演讲。他

或源于大家的亲身经历,或有感而发,听起来既生动又朴实,在座观众无不听得津津有味,不时报以热烈的掌声。

到了中文对话表演环节,现场更是掌声不断。风趣幽默的表演者分别扮演成中国游客和埃及导游,在展示和练习中文的同时,表达了他们欢迎中国人来

在开罗中国文化中心——

“大家都来说汉语”

本报驻埃及特约记者 裴爱红

参加了活动。

本次活动时间长达两个多小时,内容包括观看中文短片《春节》、中文主题演讲、中文对话表演和发放中文图书等。活动伊始,开罗中国文化中心的工作人员阿巴斯用阿拉伯语言简意赅地对中国人的春节和中国人为在场的嘉宾绘制画像,有些书画家则把自己的作品送给在场的人士。此外,会上还安排了各地的舞蹈家、音乐家、歌唱家等出来表演,这种相互观摩和文化交流,也令我感到十分可贵。

以“1月25日埃及革命后中国游客赴埃及的前景”为主题的

泰国蓝实大学展示“南诏印象”

本报讯 7月25日,由泰国蓝实大学与中国大理学院联合举办的“神秘南诏古国印象慈善画展”在蓝实大学中国商学院开幕,展出来自大理学院艺术学院副教授郑汶的多幅绘画作品。蓝实大学师生、当地华人、在泰中国留学生等约300人出席开幕活动并参观了展览。

蓝实大学校长阿铁·乌莱拉博士在开幕式致辞中说,此次画展是该校与中国大理学院

签署合作备忘录后实施的首个文化交流项目,他对即将与多所中国大学开展的合作项目和交流计划充满信心。中国大理学院副校长李翔也发表了热情洋溢的讲话。随后,来自中泰两校艺术系的老师各自表演了精彩的传统民族舞蹈。

据悉,该展于7月29日结束,所得善款将全部捐给泰国南部的贫困小学和中国云南的贫困小学。(陈淑杰)

天津少儿艺术团访演温哥华

本报讯 天津华夏未来少儿艺术团一行于7月23日抵达加拿大温哥华,开始了其2011年“环球之旅”暑期美洲行的首站访演活动。

当地时间7月24日晚,艺术团在温哥华本拿比举行了专场演出。演出前,中国驻温哥华总领馆副总领事李文慈和正在温哥华访问的中国文学艺术基金会秘书长、著名相声表演艺术家姜昆等来到艺术团驻地,看望了全团师生并为孩子

们加油。演出在童声合唱《歌唱祖国》中拉开帷幕,极具民族特色的少儿歌舞、器乐表演等引来现场观众的阵阵掌声。在大型歌舞《华夏民族之光》的乐曲声中,晚会完美谢幕,小演员们展现的实力让加拿大观众赞叹不已。

在温哥华期间,艺术团还参加了首届加中少年儿童艺术节的活动,访问了加拿大巨星艺术学校,并与当地少年儿童举行了联欢、交流。(韩宁)

“龙行天下”寻找中国龙新形象

本报讯 (记者叶飞)7月31日,由普罗艺术、首都博物馆、美国职业设计师协会等机构共同推出的“龙行天下”设计作品全球征集活动在北京启动。该活动面向全球设计师征集中国龙的新形象设计,对这一古老图腾做出个性化和国际化的新演绎。

据主办方负责人介绍,“龙行天下”征集活动的主题是“寻找中国龙新视觉”,希望通过这个征集的平台,看到全世界不同文化环境下的设计师对于中

国龙这一古老图腾的新理解、新表达。活动设置了17个奖项和36万元的总奖金额,征集内容包括关于中国龙的平面设计、商品设计、装置艺术、影像作品等,评委由美国职业设计师协会遴选的国际著名设计师担任。

2012年是中国龙的龙年。据悉,“龙行天下”年度大奖自2012年启动,将贯穿12年至2024年,旨在完成中国十二生肖设计作品的全球征集系列活动,成为中国乃至世界设计领域的年度盛事。

“奖学之旅”优秀学员柏林启程

本报讯 (驻德国特约记者何文波)近日,德国柏林中国文化中心为参加2011年“奖学之旅”的优秀学员举行了欢送仪式。

今年,中国文化中心通过自愿报名和汉语考试,从近百名学员中选拔出3名优秀学员,他们将参加中国文化部外联局组织的2011年“奖学之旅”。这3名优秀学员包括年过六旬的德国公司经理埃贡·舒勒以及两位“80后”乐玉姗、科勒和亚当·雅尼施,他们都是从零基础开始在中国文化

中心汉语班学习汉语的,科勒还学习了中国太极拳术。

柏林中国文化中心主任贾建新和副主任陈建阳向优秀学员介绍了北京和西安的情况,并向他们赠送了北京市地图和介绍西安的书籍。学员们表示非常期盼这次中国之行,希望能亲眼目睹北京故宫、长城、中国国家博物馆、中国国家图书馆、中国国家京剧院以及西安兵马俑等名胜古迹和文物机构的风采,用自己的镜头和文字记录下每天的行程和感受。

中蒙摄影家乌兰巴托交流心得

本报驻蒙古特约记者 刘春柱

7月11日至18日,由乌兰巴托中国文化中心和内蒙古摄影家协会主办的摄影采风 and 摄影作品交流展活动在蒙古举办。活动中,来自中国内蒙古的摄影家与蒙古摄影家相互交流,畅谈心得,为中蒙两国摄影界的交流与合作写下了精彩的一笔。

中国摄影家来到蒙古国时,正好赶上一年一度的那达慕大会,幸运地拍摄到了那达慕开、闭幕式的盛大场景及赛马、摔跤、射箭、民族服饰展演等活动精彩画面。此外,中国摄影家还在乌兰巴托中国文化中心工作人员的带领下,跋山涉水500多公里,深入山区、草原、牧户之中进行实地拍摄。他们被原生态森林、牧场、河流等自然景观所吸引,被牧民们古老又现代的生活方式和独特而淳朴的民俗所感染,捕捉到许多珍贵、新奇的画面,抓拍了无数旖旎风光。为了拍好照片,摄影家们索性住在了蒙古包,拍摄之余还与蒙古包闲聊,向他们介绍中国内蒙古的文化艺术、民情民俗及发展变化等。内蒙古摄影家协会主席额博高兴地说,这次

到蒙古采风收获了很多有价值的画面,回到内蒙古后要精心编创、制作,举办大型图片展、出专辑;还要与中国文化中心和蒙古国官方网站联手,将图片发布到网上,供中蒙民众欣赏,增进双方间的了解、互信和友谊。

7月18日下午,别开生面的“内蒙古摄影家和蒙古国摄影家摄影作品交流展”在乌兰巴托中国文化中心举办,展出了双方摄影家精选的近60幅作品。这些作品集中反映了内蒙古和蒙古国的自然风光、人文景观、民情民俗等。展览上,两国摄影家就作品体现的意境、创作手法、拍摄经验、取景视角等方面进行了深度交流。蒙古国摄影家赞赏地说,内蒙古摄影家的作品拍摄技巧很好,既是现实场景的真实再现,又是一件件耐人寻味的艺术品,值得研究借鉴。内蒙古的摄影家则对蒙古国摄影家拍摄自然风光的独到手法和反映民俗、人物的朴实风格表示赞赏。两国摄影家还就今后建立常态联系与合作机制、增加交流频次等问题进行了深入探讨。